

Англицизмы в современном русском языке.

***Выполнила: Анточи Ю, 9 А класс
руководитель Г.А. Кривчикова***

Цель работы:

**Анализ специфики
функционирования англицизмов в
речи русскоязычного населения.**

Англицизмы -

слова, заимствованные из английского языка, обозначающие предметы и явления английского происхождения и являющихся неотделимой частью духовной и материальной культур Англии и Америки.

Способы образования англицизмов

- Прямые заимствования: *уик-энд* – выходные; *блэк* – негр; *мани* – деньги.
- Калька: *меню, пароль, диск, вирус, клуб, саркофаг*.
- Полукалька: *драйв-драйва* (drive) «Давно не было такого драйва» - в значении «запал, энергетика».
- Композиты: *секонд-хенд* – магазин, торгующий одеждой, бывшей в употреблении; *видео-салон*- комната для просмотров фильмов.
- Экзотизмы: *чипсы* (chips), *хот-дог* (hot-dog), *чизбургер* (cheeseburger).
- Иноязычные вкрапления: *о'кей* (OK); *вау* (Wow!).

СОВРЕМЕННЫЕ АНГЛИЦИЗМЫ XX ВЕКА

- Верховный Совет - *парламент;*
- Совет министров - *кабинет министров;*
- Председатель - *премьер-министр;*
- Заместитель - *вице-премьер.*

Англицизмы и СМИ:

1. Слова, которые имеют синонимы в русском языке и часто непонятны людям, например: ***мониторинг***-синоним **«наблюдение»**.
2. Слова, обычно не имеющие синонимов в русском языке. Они давно прижились, всем понятны, и многие люди даже не задумываются над тем, что эти слова пришли к нам из английского языка, например: ***спортсмен, футбол, проблема***.
3. Слова, напечатанные в газетах на английском языке, английскими буквами. Эти слова тем более не понятны большинству людей, например: ***Non-stop***.

С развитием компьютерных технологий английские слова всё больше пополняют словарный запас школьников:

- **Motherboard**(материнская плата) – «мамка»
- **CD-Rom Drive** (накопитель на лазерных дисках) – у молодёжи появился эквивалент «сидюшник».
- Весьма употребительным у молодых сделался возглас «**Вау!**», выражающий эмоцию изумления или восторга.
- **Драйв** - в значении « запал», « энергетика».

- Также мы провели социологический опрос среди жителей Лесосибирска. Мы задавали вопрос: Устраивает ли вас обилие иностранных слов английского происхождения в средствах массовой информации? Опрошено 96 человек. Среди них люди разного возраста. Наш опрос дал такие результаты: 60% - нет; 25% - да; 15% - не знаю.

заключение

- **Актуальность проведенного исследования состоит в том, что рассмотрение проблем, связанных с теорией и практикой заимствований, особенно значимо в современных условиях, поскольку сегодня высказывают серьезные опасения по поводу мощного наплыва заимствований, которые могут привести к обесцениванию русского слова. Практическая ценность настоящей**
- **работы состоит в том, что данный материал может использоваться в процессе преподавания английского языка в школах.**

Приложение

Информатика

- Браузер
- Джойстик
- Интернет
- Сайт
- И-мейл
- Интерактивный
- Мультимедийный
- Онлайн
- Файл
- Дисплей
- Сканер
- Принтер
- Ноутбук

Спорт

- Армрестлинг
- Байкер
- Кикбоксинг
- Скейтборд
- Сноуборд
- Бодиарт

Экономика

- Бартер
- Дефолт
- Маркетинг
- Промоутер
- Прайс-лист

Мода

Батник
Кардиган
Топ
Стретч

Искусство

Артдизайн
Ремейк
Рэп
Триллер
Блокбастер
Драйф
креативный
Номинация
Пазл
Пирсинг
Портфолио
Скинхеды
Тинейджер
Ток-шоу
Хакер
Хоспис
Шопинг
Уикэнд

Другие сферы жизни

Аквапарк
Банкомат
Бойфренд

Заключение

- **Актуальность проведенного исследования состоит в том, что рассмотрение проблем, связанных с теорией и практикой заимствований, особенно значимо в современных условиях, поскольку сегодня высказывают серьезные опасения по поводу мощного наплыва заимствований, которые могут привести к обесцениванию русского слова. Практическая ценность настоящей работы состоит в том, что данный материал может использоваться в процессе преподавания английского языка в школах.**